

معلومات المريض
إلى أولئك الذين تلقوا
Insuman Basal



هذه النشرة مُخصَّصة لأولئك المصابين بمرض السكري والذين وصف لهم الطبيب Insuman Basal. الهدف الرئيسي من كل علاجات مرض السكري هو بلوغ مستوى طبيعي لسكر دم قدر الإمكان، والتمتع بحالة صحية جيدة في الوقت نفسه.

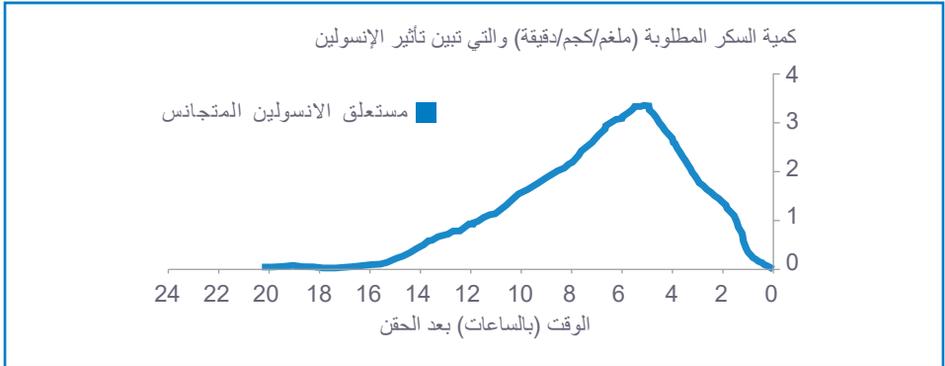
إذا كانت لديك أي أسئلة حول علاج مرض السكري الخاص بك، فلا تتردد مطلقاً في طرحها على طبيبك أو ممرض السكري.

لماذا أحتاج إلى أنسولين قاعدي؟

تعتمد الجرعة التي ينبغي عليك تعاطيها على أسلوب حياتك، ونتائج اختبارات سكر الدم، وأي استخدام سابق للإنسولين. إذا كنت تأخذ أنسولين آخر وغيرت إلى **Insuman Basal**، فقد تحتاج إلى تعديل جرعتك.

الأنسولين هو هرمون يساعد الجسم على تنظيم مستويات السكر في الدم. يساعد الأنسولين القاعدي الجسم على الحفاظ على مستوى ثابت من الأنسولين على مدار اليوم.

Insuman Basal هو أنسولين قاعدي متوسط المفعول يبدأ مفعوله تدريجيًا.



الآثار الجانبية المحتملة

- تعاطي الكثير من الأنسولين و/أو أقراص خفض السكر في الدم
- النشاط البدني/ممارسة التمارين (أكبر أو وقت أطول من المقدّر)
- الكحول

لزيادة نسبة السكر في الدم والتخلص من الحساسية، يجب عليك دائمًا تناول بعض الطعام. الدكستروز أو كوب من العصير العادي أو أي شيء آخر حلو هو أسرع ما يزيد نسبة السكر في الدم. يتم علاج نسبة السكر في الدم البالغ 3.0–4.0 مليمول/لتر مع الأعراض الواضحة بتناول الدكستروز، 1-1/2 قرص دكستروز لكل 10 كجم من وزن الجسم. اشرب الماء لتسريع الامتصاص.

إذا كان ما يزال هناك بعض الوقت قبل وجبتك التالية، فقد تحتاج إلى وجبة خفيفة إضافية. لن تُشفي الحساسية بشكل أسرع إذا تناولت كمية أكبر من الطعام. هناك قاعدة مهمة عند تلقي علاج الإنسولين ألا وهي أنه يجب حمل الدكستروز معك دائمًا.

ما الآثار الجانبية التي قد أتعرض لها نتيجة العلاج بالإنسولين؟
نتيجةً لأسباب عديدة مختلفة، قد يكون لديك كمية كبيرة جدًا من الإنسولين مقارنةً بكمية السكر الموجودة في الدم. بعد ذلك، سيكون مستوى السكر في الدم لديك أقل من المعتاد (> 3.5 مليمول/لتر). وهذا يسمى حساسية الإنسولين.

الخصائص الشائعة:

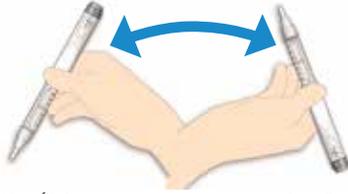
- التوتر
- الشعور بالجوع
- التعرق
- الخفقان
- ضعف التركيز
- اضطراب الرؤية
- التهيج/السلوك العدواني
- الوهن

أسباب حساسية الأنسولين يمكن أن تكون:

- تأخر الوجبات
- الطعام القليل جدًا

قبل حقن Insuman Basal

يجب عدم استخدام Insuman Basal إذا، على سبيل المثال، ظل السائل رائقًا أو إذا ظهرت كتل أو جزيئات أو رقائق في الأنسولين.



في مثل هذه الحالات، يجب استخدام قلم/أمبولة جديدة. استخدم إبرة جديدة دائمًا عند حقن Insuman Basal.

عند استخدامه أو نقله في المكان كقطعة احتياطية، يمكن تخزين Insuman Basal لمدة 4 أسابيع بعد أقصى في درجة حرارة لا تتجاوز 25 درجة مئوية ويجب إبعاده عن الحرارة المباشرة (مثل عدم وضعه بالقرب من مشع) والضوء المباشر (مثل ضوء الشمس أو بجانب مصباح) وحمايته من البرودة. في حالة تبقى أنسولين بعد 4 أسابيع من الاستخدام، يجب أن تتخلص من القارورة أو قلم SoloSTAR مسبق التعبئة.

خزن Insuman Basal بشكل صحيح

يجب تخزين القوارير أو أقلام SoloSTAR المعبأة مسبقًا في عبواتها في الثلاجة، حيث يجب تخزينها في مكان بارد ومظلم (من 2 درجة مئوية إلى 8 درجات مئوية).

لا تُجمَد Insuman Basal. لذلك، لا تُخزَّن Insuman Basal بجوار حجرة المجمد أو كيس ثلج.

خزن القلم أو الخرطوشة المعبأة مسبقًا في عبوتها قبل الاستخدام الأول

عند بدء استخدام قارورة جديدة أو قلم SoloSTAR جديد معبأ مسبقًا، أخرجه من الثلاجة قبل موعد الاستخدام بـ 1-2 ساعة.

اخلط Insuman Basal قبل كل حقن. من

الأفضل تحضير الخليط عن طريق لف القلم ببطء ذهابًا وإيابًا على الأقل 10 مرات. تحتوي كل خرطوشة على ثلاث كرات معدنية صغيرة لتسهيل خلط المحتويات بسرعة وبشكل كامل. يجب خلط الأنسولين قبل كل حقن. بعد الخلط، يجب أن يكون للسائل مظهر سلس وحليبي.

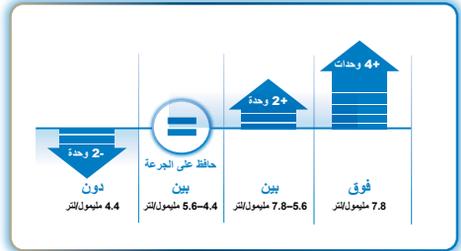
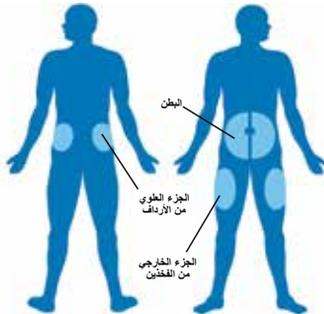
كيف تتناول Insuman Basal

فحص مستويات السكر في دمك أثناء الصيام من المهم أن تعرف مستويات السكر في دمك أثناء الصيام. تعطيك هذه المستويات المعلومات التي تحتاج إليها لزيادة/تقليل جرعة Insuman Basal، بالتشاور مع الطبيب أو ممرض السكري المتابع لك. يُرجى استخدام مفكرتك اليومية لمرض السكري لمراقبة مستويات السكر في دمك وجرعات الأنسولين.

سيعطيك طبيبك أو ممرضتك معلومات عن الجرعة وأين يجب حقن Insuman Basal في الجسم.

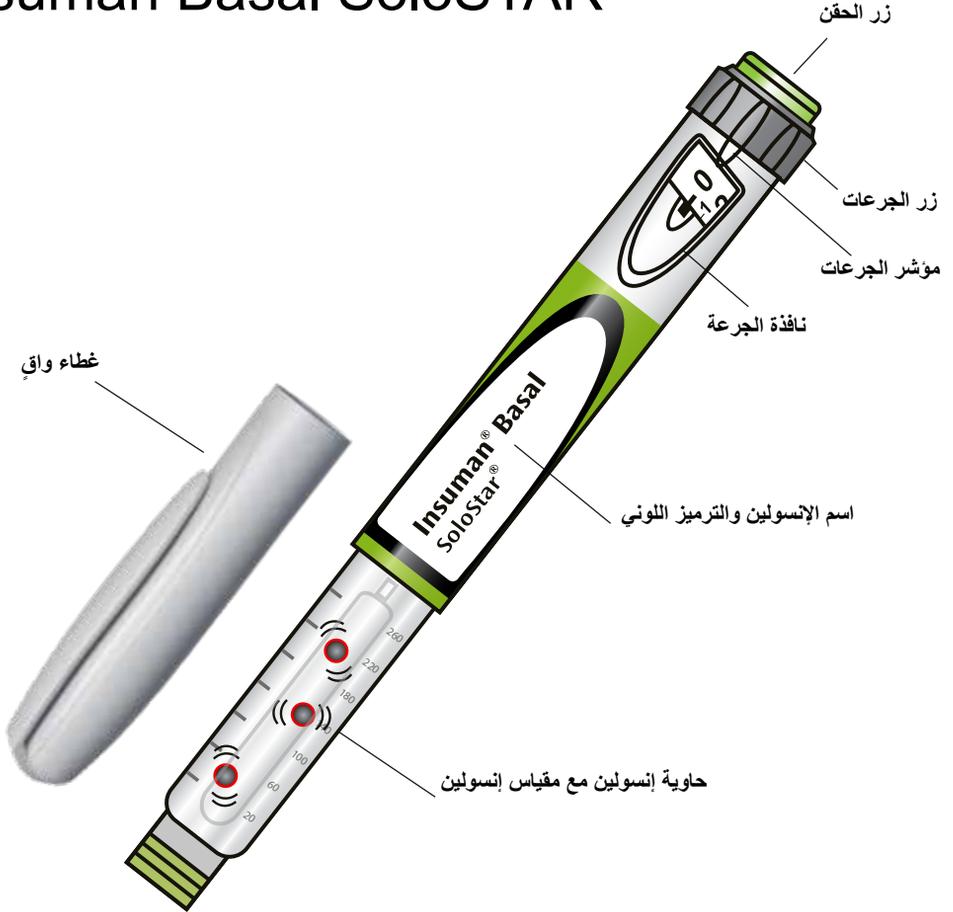
- قم بزيادة/انقاص الجرعة حسب مستويات السكر صائماً الخاصة بك
- يجب قياس مستوى السكر صائماً الخاص بك كل يوم
- لا تُعدّل الجرعة أكثر من مرة كل 3-4 أيام

اختر من بين المواضع التالية:



وفقاً للتوصيات الجديدة لحقن الأنسولين، من المهم تغيير مواضع الحقن وأيضاً في مناطق الحقن باستخدام Insuman Basal.

Insuman Basal SoloSTAR

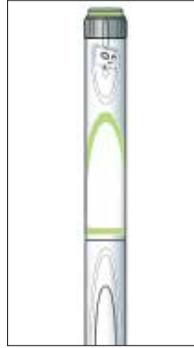
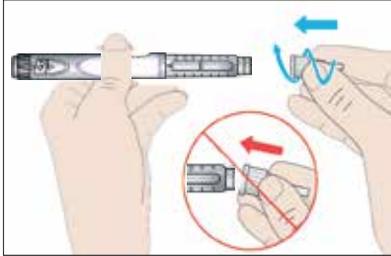


يتم الإعداد بوحدة واحدة في المرة.

كيفية بدء حقن Insuman Basal

ثبت إبرة جديدة. أحكم تثبيت الإبرة أو اضغط عليها وفقاً للإبرة التي تستخدمها.

3



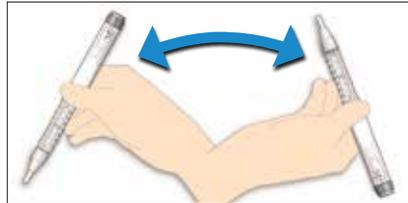
تأكد من أن لديك
الإنسولين الصحيح.

Insuman Basal
SoloSTAR قلم أبيض
بزر حقن أخضر.

1

أزل الغطاء الواقي. اقلب قلم SoloSTAR ببطء
10 مرات على الأقل (رأساً على عقب) لخلط
الإنسولين.

2



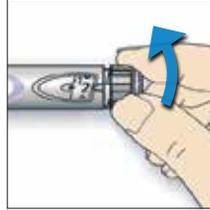
هام!
لا تضبط الجرعة أو تضغط على زر
الحقن قبل تثبيت الإبرة.

بعد المزج، تأكد من أن مظهر الإنسولين موحد وأبيض
بياض الحليب.

أجر اختبار السلامة قبل كل حقن

ادفع زر الحقن حتى النهاية. تأكد من خروج
الإنسولين من طرف الإبرة وأن نافذة الجرعة
تعرض "0".

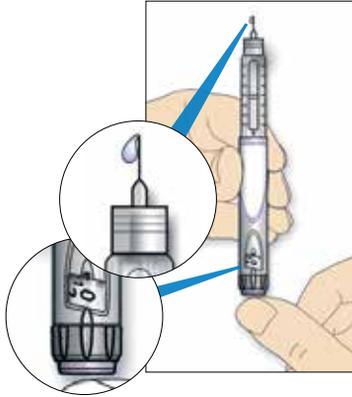
6



اضبط وحدتين من خلال
إدارة محدد الجرعة في
اتجاه عقارب الساعة.

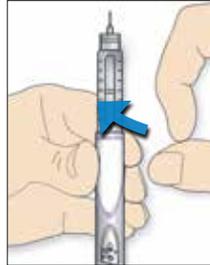
انزع أغطية الإبرة
الخارجية والداخلية.

4



أمسك قلم
SoloSTAR مع
توجيه الإبرة لأعلى.

أزل أي فقاعات هواء
عن طريق النقر
بإصبعك على خزان
الإنسولين.

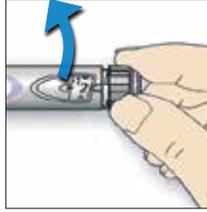


5

اضبط الجرعة وابدأ الحقن

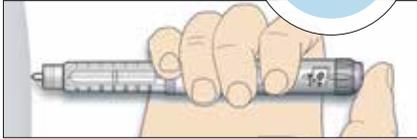
استمر في الضغط على زر الحقن
في وضعية الضغط مع العد
إلى 10. ثم اسحب الإبرة.

9



اضبط الجرعة
المحددة الخاصة بك. إذا
قمت بالتدوير لما بعد
الوحدة التي توشك على
حقتها، فما عليك سوى
الرجوع إلى الوحدة
الصحيحة.

7



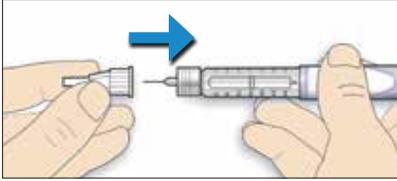
ارفع ثنية جلد واجعلها مطوية طوال الحقن.

أدخل الإبرة في ثنية الجلد واحقن بها.

8



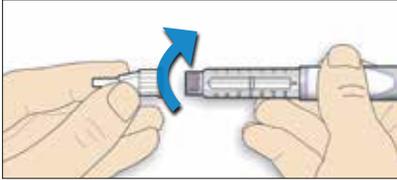
بعد الحقن



ضع الغطاء الخارجي وفك الإبرة. تخلص من القنينة التي تم وصفها لك.

ضع الغطاء الواقي لقلم SoloSTAR الخاص بك مرة أخرى وخزنه بأمان.

10



هام!

أزل الإبرة بعد الحقن دائمًا وخزن قلم SoloSTAR دون إبرة. فهذا يساعد على منع التلوث وتكون فقاعات الهواء وتسرب الإنسولين.

تذكر

يجب التخزين بشكل صحيح

- قبل الاستخدام الأول
- خزن أقلام وخرابيش SoloSTAR الجديدة في عبواتها في الثلاجة، حيث يجب تخزينها في مكان بارد ومظلم (من 2 درجة مئوية إلى 8 درجات مئوية).
- لا تجمدها.
- بعد أول استخدام
- خزن قلم SoloSTAR في درجة حرارة الغرفة، في درجة حرارة لا تتجاوز 25 درجة مئوية.
- أزل دائماً الإبرة بعد الحقن.
- خزن قلم SoloSTAR دون الإبرة. فهذا يساعد على منع التلوث وتكون فقاعات الهواء وتسرب الإنسولين.
- أبعد قلم SoloSTAR عن الحرارة وأشعة الشمس
- خزن قلم SoloSTAR مع وضع الغطاء الواقي.
- استخدم قلم SoloSTAR لمدة 4 أسابيع بعد أقصى من تاريخ أول استخدام.
- تعامل مع القلم بعناية
- إذا كنت تعتقد أن القلم قد يكون تالفًا، فلا تحاول إصلاحه. استخدم قلم SoloSTAR جديدًا.
- التخلص من القلم
- أزل الإبرة قبل التخلص من قلم SoloSTAR.
- تخلص من قلم SoloSTAR وفقًا للإجراءات الحالية.

إذا كانت لديك أي أسئلة بشأن SoloSTAR، فلا تتردد في الاتصال بنا على الرقم 020-52 68 87

Insulin pens



JuniorSTAR® هو قلم قابل لإعادة الاستخدام، يحتوي على 1-30 وحدة لكل حقن، بفواصل 0.5 وحدة. وهو متوفر باللونين الأزرق والفضي.

يمكن العثور على مزيد من المعلومات حول جميع أقلام الأنسولين لدينا على www.insulin.se.



أنسولين **SoloSTAR**® هو قلم أنسولين مسبق التعبئة حيث الجرعة محددة بتدرجات وحدة واحدة. الجرعة القصوى هي 80 وحدة للحقنة.



AIIStar PRO® هو قلم قابل لإعادة الاستخدام يُحَمَّل بالقوارير. وهو متوفر باللونين الفضي والأزرق. تقوم بتعيين الجرعة بزيادات وحدة واحدة. الجرعة القصوى هي 80 وحدة لكل حقن.

INSUMAN® Basal
insulin human (isophan)

Insuman® Basal (humaninsulin, isofan), 100 IE/ml injektionsvätska, suspension Receptbelagt läkemedel. **Indikation:** Insuman Basal används för att minska högt blodsocker hos patienter med diabetes mellitus som behöver behandling med insulin. Det har en gradvis insättande effekt och lång verkningsstid. **Varningar och försiktighet:** Var noga med att följa doseringsinstruktionerna och instruktionerna för kontroll (av blod och urin), matvanor, fysiska aktiviteter (fysiskt arbete och träning) och injektionsteknik enligt samtal med din läkare. För ytterligare information, se www.fass.se. **Kontaktuppgifter:** Insuman Basal tillhandahålls av Sanofi AB, Box 30052, 104 25 Stockholm, tel: +46 8 634 50 00, www.sanofi.se. Vid frågor om våra läkemedel kontakta: infovd@sanofi.com. Läs bipacksedeln noga före användning.



لأي استفسار حول منتجات علاج مرض السكري لدينا، اتصل بنا على:

020-526887

insulin.se

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول مرض السكري على insulin.se
يمكنك أيضًا القراءة حول منتجات علاج مرض السكري المختلفة على fass.se
يمكن العثور على مقاطع فيديو تعليمية حول كيفية استخدام القلم على medicininstruktioner.se

يُرجى قراءة نشرة المعلومات بعناية.

تم وضع الكتيب بالتعاون مع Eva Salomonson
وRebecca Odhagen ومستشفى جامعة Örebro.



sanofi.se